Ե. 6822 1892 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 5/17 ՊԷՆՇԱՇԷՆԹԻՀ 33 ԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٣١٠ ՐԷՊԻԻԼ ԱԽԸՐ ٢٧ Ե. 6822

Մանզումայի Էֆքիար

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

40 ԲԱՐԱ 40

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قره‌بت یانوسیان
مطبعه و اداره‌خانه‌سی
باب عالی جاده‌سنده ٣٦ نومرولی
دائرهٔ مخصوصه‌در

Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Grand' rue de la S. Porte . 36

ԱՊՕՆԷ ՊԷՏԷԼԻ

	Սեռելի	Ամբ. սալ
[illegible]	100	50
[illegible]	140	70

[illegible] լուծեալ այրը այրը կէօնտէրի [illegible] 180, [illegible] 90 զուրուշ։ Մէն ֆիլի ոմամիեեկ միւֆիէալը [illegible] մէճմանէն տէրճ օլունուր։ [illegible] օլունմանան վէպարէնս վէ մէ-[illegible] լեատէ օլունմաէկ։

Ասիայի խիմիազ
Բ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գտնվում է Ֆոբէբէանէ-ի [illegible] 36 նումերոյ

ԱՐՏԱՔԻՆ

Պէյան Պապ. անոյդու Արքեպիսկոպոսի Մ. Ալվազեան, Ա վրաբերեալ ինչոր ուրիշ տիւն սապահ ցէհրիմիզ ալվաքէլէթ իթմիշ տիր։

Տաես. խորհուրդին Գալաթատա թէնէմիւնիշ տիր։

Մէջլիս ազաքնասամբարձումեան Գառնիկ վ. Սեց Յեսուշ, Զօպանեան Միհրան լէր, Պէզճեան վէ Ճանիկ ամար վասի եթինտէն տօլայը, աթ թազխ ըհուրդու իլէ պիր զէթիթէս վիեէ ազա իթմիշ ծէզալարընտան, զ պապատ լազմէլէն բաբ[illegible]ուն խաւն ժողով կէօնտէ[illegible]ռիվէսի գարարկիր օլշ տուր։

Մուշտաքի Ս. Կարատ վանքը մուհասէպաթընն, մէս ազալարընտան պիրինին թազբզլա, միլահազաթընը պէեա իթմէսի թահթը գարարա ալընմալը։

Արաբկիր Առաջնորդ վէքիլի թարաֆընտան, քիլիսէնին ավանիյի մուզատէսէսի մէսալիֆ իմալի եէսինէ տաեիր վիւրուտ [illegible] պընին իճրասընա գարար վէրիլմէ տիր։ Քէշա վանտաքի խմբչի քէօյի քիլիսէ վէ մէքթէպի մաթլուպաթ վէ հասապաթը հազգընտա [illegible] կէլէն թէպլիղաթընն վան Տնտես. խորհուրդունա իճրասը թէզգարուր իթմիշ տիր։

Գրնտան մատատա մէճլիս պազը քիլիսէլէր վէ իւսկիւտար գապուսա թանբզ տուվարլարընին ինչասը թանբզ տուվարլարընին ինչասը [illegible]էսիլէտէ մէշղուլ օլմուշ տուր։

Տիւն Տնտես. խորհուրդ կատակցոգաբարձութիւն իլէ կէրապէր [illegible] սատը ինթիմա իթմիշ։ Վ վագֆ [illegible]ուրէթի իլէ վասիէթ իթմէք [illegible]ուսունտաքի միւզաքերաա [illegible]էվամ ալունմուշ տուր։

Գօլէրա իլլէթինին զուհուրի հասպիյէ, Թրապիզոնտա էհալիսին մանանէն չալ իչէպիմէլէրի [illegible], մանէ [illegible] թարաֆընտան պի չալ [illegible] չէնրիմիզ չալ թիւճարարընտան [illegible] մէզբիւր չալխանէեէ պիր սանրգ [illegible] չալ [illegible] իչիւն [illegible] մաէլմէճճուսիեէ իշիթիմիշ տիր։

Թէքիրտաղ Առաջնորդու Գեհամակ Եպիսկոպոս Դիմաքսեան, սապրգ սէնէլէր միսիլու պու քէրէ տախի Ազգ. Հիւանդանոցա [illegible] 720 օդգա սօղան 25 օդգա պուլկուր 63 օդգա թարխանա 50 օդգա բաղլա ճէմ իտէ[illegible] իրսալ իթմիշ տիր։

Միհրանիէյէ Հայեակ Սրբազանն, [illegible] մէճլիսի Թէ[illegible] իրտալարը մէճլիսէ [illegible] հիւանի իտարէ իթ[illegible] պաշգա, խասթախանէ[illegible] հազգընտա տախի չու սու[illegible]թլէ սապրը համիեէթ վէ միւ[illegible]վվէթ կէօսթէրմէսի շաեանը [illegible]գտիր վէ տիկէրլերի իչիւն մու[illegible]լէ իմթիսալ ահվալէն տիր։

Ադղ. Հիւանդանոց հոգաբարձութիւնու տալը կիւնլերի ագը իճթիմա[illegible] իլէն պունատան աօնրա ճուվաա կիւնլէրի գարար Դոտ թէճէմմիւ խոէճէք տիր։

Սամսոն թիւճարանը միւթէպէրընտան ռիֆ. Յաֆոբ էֆ. Կիւտիւքեան «Մէ ամբրի» վարօրու իլէ տիւնքի կիւն Սամսոնա միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզտէն հարճէթէ իթմիշտիր։

Կրօն. ժողով Ատենապետի Դեր. Գրիգորիս Սրբազան իլէ Պէյօղլու թազ. խորհրդարանու հէյէթի զարընտան Սարրաֆեան սպասաց Յարութիւն էֆ. տիւն խապթանէմիզէ պիլդիրմէ, Սրուանձտեանց Դեր. Գարեգին եպիսկոպոսու զրեարէթ իթմիշլէր տիր։

Միհրանիէյէ Դարեգին Սրբազանին խասթալարը կիւնտէն կիւնէ հաֆիֆլէնմէքտէ օլսուղու խապէր ալընմըշ տիր։

ԱԶԳ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

1891 և 1892 տարիներու մէջ եղած Գուլէի Սանֆրէլի Ազգ. Հիւանդանոցի մէջ վախճանեալ անձանց տարեկան [illegible]

	1891 տարի վախճանեալ	1892 տարի վախճանեալք
Յունվար	35	39
Փետրվար	29	34
Մարտ	34	37
Ապրիլ	40	20
Մայիս	26	18
Յունիս	39	28
Յուլիս	29	23
Օգոստոս	18	23
Սեպտեմբեր	32	36
Հոկտեմբեր	30	28
	312	286

1891 տարեսկզբան մէջ դարձեալ 2.458, վախճանեալք 312։
1892 տարեսկզբան մէջ դարձեալ 2.449, վախճանեալք 286։

(Պէտ.)

ՏԱԼԻԼԻԵԼ

Գասապա շրմէնարքէր խաթթը նն միւպանեասաբյա, Գօնեանա գատար թէմտիսիսէ տալիր Մ. Վի Ժիէնին վէքիլի Միլթիեատի էֆ. թարաֆընտան վէրիլէն խաթիսա տիւնքի մէճլիսի վիւքէլատա գգասաթ ալունմուշ վէ միւտահիէյէնին թէքլիֆաթը հիւքիւմէթի Սէնիեէճ մէնաֆիինէ մուվաֆֆգ կէօրիւլերէք նազարի տիգգաթա ալընմըշ տիր։

Էճնէպի մէմլէքէթլերինէ ֆիրար վէ եախսա օ կիպիլէքլին ֆիրարլարը գօլալաթմագ իչընտէ էքերտէսթ օլունան էշխասը, ճիհէթի Ալիեէեէ թէսլիմ խորմէքտէ [illegible], պունլար հաշվարընտա [illegible] ժուրմէլէյէ տալիր ճէ[illegible] գանունամէինտէ պիր սերա[illegible] թէսատիւֆ օլունմամասը[illegible]նան, էշխասը մէրզումէնին էճնպի մէմլէքէթլերէ ֆիրարլարը հիւքիւմէթի Սէնիեէճէ սիեասէթն մէն իսթիմիշ օլմասընա նազարէ, լազմ կէլէն միւճազաթընտան տախի եէնէ ինարէթէն թալին վէ [illegible]թահտիա իտիլմէսի լիւզումու իյճապ իտէճէկինին, մէրճինտէն լազմ կէլէնլերէ իշար օլունտուղու իշիտիմիշ տիր։

Մէշհուր Գրուբ թոբ ֆապրիգասընա, հիւքիւմէթի սէնիեէ թարաֆընտան ախիրէն պէօյիւք չաբատա պազը թօքլար «բրբրբէ» իտիլմէսի թասմիմ իտիլմէքտէ պուլունտուղու, ՀՍԹանապարհ» զազէթասը եազըեօր։

Բուլուզ վէ եախսա հատատընի զամիսինտէն տուն բուլ ճաբրշտը գամիսինտէն տուն բուլ ճաբրշտը օլան սէնէտաթատան ալընաբրլմըշ օլան սէնէտաթատան ալընաճագ ճէզայի նագտիլէրին եաբրսընը կէր եաբրսընը տախի ալանատան ախպ ու իսթիֆասը գարարլաշտը [illegible], քէյֆիեէթ պիլճիմէ[illegible] տալիրէլերէ վէ վիլայաթա թէպլիղ օլունմուշ տուր։

Միսաֆիրէթէն չէհրիմիզտէ պուլունան տիւշէս տը Գլիվէնտա հազրտիւն Խրտիվիեէ բօսթա վարօրու իլէ Բիրեեէ հարէքէթ իթմիշ տիր։

Գանտրմա-Գալքէսիր-Գօնեա ՀՀ մէնտաքիէրի սահիպի իմթիեազը Մ. Նակէլտաքէրոին թէշէքի իթմիկի շիրքէթի մալիեէ միեանընտա, Օսմանլը պանգասընն տախի պուլունտուղու իշիտիմիշ տիր։

Ալքեա էհալիսինտէն Բաճի էֆ. 50 գատար ալեա հինս արապ գրսրագլարը իլէ հաճին տեվէլէրինին, Շիգակո սէրկիսինտէ պիր եաբրշ մէյանը քիւչաբյա թէշհիրնէ վէ պունուն մէսարիֆի իչիւն պիր անանիմ շիրքէթի թէշքիլինէ մինասաաէի սէնիեէ իսթիհսալ իթմիշ տիր։

Պէլճիգա էրքեանը հարպ իսմէթարընտան ժէնէրալ Գրիալմոն, պուքէրբ Մապէյնի Հիւմանունա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իլէ, Տէրսաա թէթաէ միւտաէթի իդամէթինէ նայիլ օլտուղու հիւանիւ գապուլտէն տալը արզը թէշէբբիւրաթը մախսուսէ իլլէմիշ տիր։

Թօքխանէյի ամիրէ միւշիրի Զէքի բաշա հազր. էվվէլքի կիւն իրզ. Ազատությունի պիրտաեէլերի նէզտինէ ճէլիպիլէ, Տէրսաաէթտէ մէվճուտ օլան քեաֆիֆէյի ասքէրի մէքթէպլերին ֆոթոկրաֆիարընը ալմաղ մէճմուր իթմիշ օլմաղլա, մէզքիր ըճմիլը տախի Շիգակո սէրկիսինէ իրսալ օլունան ալպամիլար միեանընտա պուլունաճագ տը։

Ռումանիատա գօլերանըն զուհուրինէն պէրու հիչ պիր վուգուաթ օլմատըգընտան պահպա, մէմլէքէթի մէզքիր ըճտէն մէմալիքի Օսմանիեէեէ վիւրուտ իտէն սէֆայինին գարանթինատա թապի իտիլմէսինի, Ռումանիա հիւքիւմէթի տէվլէթի ալիեէտէն թալեպ վէ ըճտա իթմիշ տիր։

Օռէսատան նոյեմբեր 3 թարիխինտէն իթիպարէն եօլճուսուղ օլարաք չըգըպ կէլէճէք սէֆինէլերին, Գավագ վէ եախսա Սինօպ թէհաֆֆուզխանէսինատ եալընը 5 կիւն իհթիեաթ գարանթինասը նա թապի թութուլմալարը վէ գօնա իլլէթի Իրան վէ Գաֆգասիա լէրա իլլէթի Իրան վէ Գաֆգասիա թարաֆլարընա ազալմագտա օլթարաֆլարընան, կէրեք մէմալիքի տուղունատան, կէրեք մէմալիքի մէզքիւրէտէն վէ կէրեք թարաֆմէզքիւրէտէն վէ կէրեք թարաֆլարատան նոյեմբեր 3 թարիխինտէն իթիպարէն չըգըպ կէլէճէք եօլ ճուլարըն, եալընը գալագիա վէ կիւնիւք թէհաֆֆուզխանէլերինատ իճրա օլունմագ իւզրէ 5 կիւն իհթիեաթ գարանթինասընա թապի թութուլմալարը, մէճլիսի սըհհէթ գարար վէրիլմիշ տիր։

Էվվէլքի կիւն Երզինճեանատա գօլերատան 25 վուգուաթ վէ 8 վէ ֆիեաթ օլմուշ տուր։

Օտունգաբուսու բոլիս գօմիսէրի Թահսին էֆ. պազը սուլի իսթիմալաթընատա տալը թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։

Պիրինճի տայիրէյի պէյէտիքէնին, Սուլթան գալագիտէն Զէվպերլի թաշընտա քեային Ասըմբաշա գօնաղընա նազլի գարարկիր օլմուշ տուր։

Օռէսատան էվվէլքի կիւն վարիա օլան պիր խոդասուսի թէլէկրաֆա նազարէն, շէհրի մէզքիւրտէ արթըգ գօլերատան էսէր գալմասը ըէսմէն իլան օլունմուշ տուր։

Լօնտրատա մոդիմ Մ. Թոմասը Քրիսթի, պու քէրրէ եազտըղը պիր մէքթուպտա, մախտումունու թամուրրթ մէքթէպլինէ կէօնտէրիպ, օրատա ֆէնին զիրաաթը թահսիլ վէ պիր թարաֆտան միեխթէլիֆ ամէլիեաթը զիրահեէ իլէ մէշղուլ օլուպ, տիկէր թարաֆտան հաղանաթը պէպէնմէսի վէ թէրպիեէսի վէ թէֆէրրուքաթը հազգընտա մալիսմաթ քէսպ իթմէքտէ, վէ էվրաքանը բէք չոգ մէմալիքինտէն վէ հաթթա ինկիլթէրրա միսթէմիլ քեաեմրկնատ պիլէ եէսէրիսի կէչիպ, Թոմսրրտ մէքթէպլինտէ ֆէնին զիրաաթը էօյրէնտիրէլերինի զիրաու պէեանկէ, Օսմանլը տէլիգանլը լարընա տախի, մէզքիւր մէքթէպտէ իքմալի թահսիլ իթմէյէրինի թավսիեէ, վէ պու ղէդուրատա պէեա յիւք պիր մէսարիֆէ տիւշմէք օլմասընա նազարան իլավէյի կիւֆթար իլլէմէքտէ տիր։

Գօնեա վիլաեէթի ժանտարմա գօմանտանը Հիւսէյին բաշանը շէհրի մէզքիւրտէ վէֆաթ իթտիկի իշիտիմիշ տիր։

Շէհր էմինի Բրտվան բաշա հազր խասթալրգլարընատան քէսպէրիֆագաթ իթտիքլէրինտէն, պու կիւն մագամը ալիլէրինէ թէշրիֆ խոճէքլէր տիր։

Ճէզայիրի պահրը սէֆիտ վիլաեէթինտ, Իբսարա գազասը գալմագամը մէզղունեեէթլէ Տէրսաաեթէ կէլէճէկինատէն, Գօյանճեան Միհրան էֆ.-նին միւմալիէյէ վէ քեալէթի իթմէսի գարարկիր օլմուշ տուր։

Զիրաաթ պանգասը կէվլէյիք չիպէսի մէէմուրու Ալի էֆէնին այշը-ղուհուր իթտիկինտէն, մուհաղը զուհուր իթտիկինտէն, Պուրսա զիրաաթ պանսպաթը Պուրսա զիրաաթ պանգասը ՀԷմուրու թարաֆընտան գասը ՀԷմուրու թարաֆընտան թէտգիգ օլունտուղու իշիտիմիշ տիր։

Ֆէս ֆապրիգայի հիմաեուն ուսաթարաֆընտան Արիս, Ղուկաս վէ Մարտիրոս աղալարա սէնայի միտալէալարը իհսան պուլրուլմուշ տուր։

Իլթիսագ խաթթարը թէէմինաթ կէօսթէրիլէրէք, տէվլէթի ալիեէճէ ագտ օլունաճագ խսթիգրաղ թասավվուրու պա էմրի ալի թէմամըյլա պէր թարաֆ օլմուշ տուր։ Իլթիսագ խուրթուրթու ահվալի թէպէտտիւլ իթմէեիպ, շիրքէթին անճագ հիւքիւմէթտէն 78,000 լիրա գատար պիր մաթլուպու պուլունմագատ տը։ Շու էհէմմիեէթտէ մէպլաղն տախի անգարլիպ թէսվիեէսի մուգարրեր իմիշ։

Թէնպէքի շիրքէթի թարաֆընտան հիւքիւմէթի Սէնիեէեէ սէնէվի իթա օլունաճագ 40,000 լիրալըգ թախսիսաթ գարշըլըգ կէօսթէրիլէրէք ագտ օլունաճագ խսթիգրիլէրէք ագտ օլունաճագ խսթիգրաղ հազգընտաքի թէսավվուր պաղը օլուպ, հաթթա Անթուան Ադարեան էֆ. վէ սապրգ կազ շիրքէթի միւտիրի Մ. Սիմոն այրը այրը հէյէթի մալիեէլէր նամընա հիւքիւմէթի Սէնիեէեէ պազը թէքլիֆատա պուլունմագատա իմիշլէր։

Տաեեունու Ուսմանիեէ ամիրի Օսմանիեէ հազգընտա Մ. Գալաբրն, թանզիմ իթտիկի սէնէվի բաբօրթատա, կէչէն սէնէ նէթաեեիֆնի էվվէլքի սէնէլէրլէ մուգաեէսէ իթտիկի կնպի, Մ. Օպարէ վէ Մ. Մանգարտինէն իսթիֆասը վէ Տօգթ. Ֆէրիէնին վէֆաթը իզգէրինէ, հուսուլէ կէլէն թէպէտտիւլաթը զիքր իթմիշ, վէ ուսուսմ բիւֆէգասը հազգընտա պիր սուբէթի սիթայիշքեարանէտէ պահս իթտիկի սըրատա, օ արա պէրհահաթ օլան Մ. Տրմանուն տախի խասայիլի ազգլեեէնին սէնա իթմիշ տիր։

Մալիսմ օլտուղու իւզրէ էլեէվմ յու Տրմանուն եէրինէ Մ. Լաֆիանթ մէճլիսի խտարէտ, Պանքա ռամզնա վէ թահվիլաթը միւմթազ համիլէրի վէքեալէթի, մագամընը իշղալ իտիեօրքի, մուսմիլէյէ հաշու վազիֆէսինի պահագրն իֆաեէ միւգթեսիր պուլունմագատա տը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Սիվաս վալիլիկի. Վան վալիսի սապրգ աթուֆ. Խալիլ պէյ էֆ. հազրեթլերինէ,

Դուբենայի հազրէթի Շէհրիեարիէն, աթուֆ. Էմին պէյ հազր. ինէ. էհլիեէթ վէ բիվիեէթինէ մէպնի բիւթպէի պայէա թէվֆիհ պուրրուլմուշ տուր։

ՆԻՇԱՆ

Թաղլըճա մի թէսարրբի վէ գօմանտանը ֆէրիգ սատատ. Հազգը Սիւլէյման բաշա հազր. իլէ, Բուսումաթ էմանէթի ճէլիլէսի մուհասէպէճիի սատատ. Ճէմալ պէյ էֆ. հազր. ինէ Զինճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանլարը իհսան պուլրուլմուշ տուր։

ԳԸԶԼԱՐԸՄԸԶ

Տելիգ անլրլարը մրզուա իզուիվանա բաղպեթ ազատրդ.ճա, դԸզլարը մրզը վաղիեէթի տախ ։ Նիսպէթլէ միւշքիլլէյմէ.քտէ, վէ պու հիւզուէն հասել օլան պին սիրլիւ մահզուրլարտան մասա, պիր չօգ պէտպախթ պաքիրէլէրին տախի ասիլէ թէչքիլինէն մահլում, քէնաի խանէլէրինտէ սարարդ սօլ մազտա, վէ պաղլարընդն տախ քիւլլիէն մաՀվ օլուպ, քեաֆիէ ելի բարլաղ իւմիտլէրի իլէ պերապէր կէնճ չաղլարընտա մէզարա կիրմէքտէ օլուղլարը, մաէթթէ-էսիւֆի ազիմ կէօրբիւմէքտէ սիր։

Թրախումատան, ազ չէտէն, քէ սատրդտան օլ գատար պահս, օլ գատար իչթիքտա օլունմուշ, վէ զէրբէ գատար տա պիր սէմերէյի հասէնէսի կէօրիւմէմիշ տիր քի, արթզ անլէրտէն պահս իտուպ պիհուտէ վագրթ սարֆ իթմէք տէն իսէ, դԸզլարը մրզը ԹէէՀՀիւլ իթտիրմէնին չարէսինի տիւշինմէք տահա մատագուլ տուր զանն իտէրիզ։

Հէնուզ իզուիվանա ալէմինտէն խապէրտար օլմադիքտա դԸզլագուզլարը վէ եախօտ չու վէ պու պօղազը զէպանտիրագլըղնատան իզֆալ օլունարագ, իլք տէֆա էվլէնմէէ գալդրչան տէլիգանլրլարը մրզը, մութլաղա Թարխումա իւզերինէ իսրար իմմէեիպ, պու խատուտա եանլրմզ օլան գԸզլարընը կէօրտիքլէրի կիպի, բարատան տարֆը նազարա լաեզը պիր զէվճէ արամագտա, վէ մաթլուպա մուվաֆիգընը տա պուլամարզլարը կիպի, Թապիի էվլէնմէիտէն քիւլիէն վագ կէչմէքտէ տիրլեր։

Վէ տէլիգ անլրլարը մրզը չու հարէքէթլերի տէ հիչ քիմսէ Թարաֆընտան մուտիէզ օլընմազ զանն իտէրիզ։ զիրա ազչէ, սերվէթ, մուավէնէթ իսթէմէտիքտէն սօնրա, լաեզը պիր զէվճէ արամագ հուգուգունտան քէնտիլերինի քիմսէն իտէպիլիր։

Ինչթէ գԸզլարը մրզը ԹէէՀՀիւլ իտէմէեիպ տէ քէնտի խանէլէրինտէ միւնֆէրիտէն եաշամալարընը, վէ նիչէլերինին տէ զահրեիզիտէն Թրքիլ չաղլարընտա Թէրքի հաեաթ իթմէլերինին էսրարը հագիգաթի տսրլ պու նօգթատան պաշլաեօր։ Հազիգաթը հալ չու տուր քի, չիմտիքի գԸզլարը մրզուտա մաթլուպա մուվաֆիգ պիր զէվճէ պուլուպ տէ, անընլա էվլէնտիքտէն սօնրա, մէսուտ պիր ֆամիլեա Թէչքիլ իտէճէկինէ իմիտվար օլմագ, ատէթա պիր քէրամէթթէ ինթիզար իթմէք կիպի պիր չէյ օլմուշ տուր, զիրա կէրէք Թրախուտալը օլսուն վէ կէրէքսէ Թրախուտաղզ կէլին օլան գրզլարատան էքսէրիսի, նէ՝ կէլին լիք, նէ՝ հանըմլըգ, նէ՝ վալիտէլիք վէ նէ՝ տէ զէվճէլիք իչիւն Թէատիք օլմանմաշ օլմաերդ, պու վալիդիէլերին հիչ պիրիսինի տէ լաեզգր իլէ իչքա իտէմէտիքտէն պաշդա, ֆագլա օլարագ պիր տէ էնանիեէթլերի (յան ամնատուԹիւն) վար սբր քի, «հէր չէյի պէն պիրիմ», իտատատ իլէ նէ եէնիտէն գիր չէյ էօրէնմէէ չալրշմագ տա, վէ նէ տէ վէրիլէն նասիհատլարդա միւթէնէպգիհ օլմագ տա սբրլար։

Էօյլէ զանն իտէրիզ քի, էվլատընը սէվիպտէ անընն պահթիեար օլմասը արզուսընտա պուլունան վալիտէյն։ գԸզլարընը քէնտի հալինէ Թէրք իտէրէք, տաման գԸզմսրզլարընը, պիրագ հավա գոգլասընը» վէ զալրիհիմ պիր Թագմ պէյնատագ տայրլարընտա պուլունմագ պէն վէ եախօտ Թրախուտալարընտա կիր վէնմէքտէն իսէ, անլէրէ միսմագ պէլտէ կէլին օլուպ, ալրընա էվ իտագէ իմմէեէ մէճպուր օլտուպ, գԸզլարընտա նէ՞ եօլպա պուլգանանագ լարընը, վէ պիր զէվճէնին վագիֆէյի հագիգաթինին էտէն իպարէթ պուլունտա գունու Թէֆէրրուատը իլէ էօյրէթմէլէրն կէրէք քէնտիլերի վէ կէրէք էվլատլարը հագընտա տահա միֆիտա, տահա էլզէմ վէ տահա խատրրը պիր Թարիգ Թուրմուշ օլուրլար։

Գագը սոֆիաերուն վալիտէյն էօյլէ զանն իտէրլեր քի գԸզլարընը մէթթէպլերէ վէրիպտէ «պանժուտ» տահիէ»ի, վէ օմուրանլարա պաշպրընը վէրտիրէէք գատար բիատօեու էօյրէթմիշտիր։ արթզ լագիֆէլերինի իքմալ իթմիշ, վէ գԸզլարընը տա էմատլարդ սուրէթտէ Թէրպիեէ իթմիշ օլուրլար։ հալպուքի էյէր քէնտի եվատլարընտա էօյլէ գԸզ ալմագ Թէքլիֆ պուլունմիշմի՞ն մի տիր քի բուլի բիզա կէօրթերմէյլեր։ Քէնտիլեր էօյլէ պիր կէլին իմթէրլեր քի, տապատատեն էրբէնմէ գալրլագ էվ իշլէմէնէ նէզարէթ իթմին։ գատրն վարիտէյին գահվէյինի բիչիրմէն։ չամաշրընա եարարմ իթմին, հէր վէհհէ միրթիւ օլմուն, գարդլարատա բէնշէրէլերտէ տուրմատրն։ գօնամա պիրին, գ օճարնա իսլամֆ իթմիրմէսին, վէ տահա նիչէ գէօյլէ էվատը հասէնէ իլէ մութմամատը պուլունան։

Էվվէթ քէնտիլերիտպէօյլէ պիր կէլին իմթէթլեր տամա, գԸզլարընը սը գԸպ տա պունարը էօյրէթմէզլեր, չիմնքի մալիուճա՞, օ քէնտիլերինին ղԸզը տրր, վէ էլպէթթէ պէտ վալիֆէլերտէն մուտաֆ օլմագ եՀ գԸզլարը, վէ իչմէք հէր վարիտէյն գէնզընը սերպէսթ վէ զէվճէնիք վալիֆէնիէտէն պիհատպէր պէօնիւ տիւպ տէ, կէլինտէն տախի իճրասը գալրը միւմքին ֆէատքեարլարդ պէքլէրսէ, նէ պԸզլար կէլին օլապիլիր, վէ նէ տէ մաթլուպա մուվաֆիգ պիր կէլին պուլգանար։

Վալիտէյն պու նօգթատի նագարը տիդգաՀա ալԸպ տիւշինմէքլի տիրլեր քի, եկեր հերքէս քէնտիլերի կիպի գԸզլարը իչիւն պաշդա, վէ կէլինլերի իչիւն տախի պաշդատիւբլիւ տիւշինիւբլերսէ, պունըն օնու նէրէտէ գարար գԸլար։

ԴԱՒԱՌԱՅԻ ԱԶԳԱՑՈՒՆՔ

Կերեւի թէ նոյն խսկփորձերնոգ ուտ չունին մեզ համար։ մեր դանդաղ քայլերն ու սիրալ վարմունքներն զմեզ պահեցին ուսման և քաղաքակրթութեան այն աստիճանին վերայ։ ուր դրած էինք արդէն մեր ոտքն ասկէ չա՛տ առաջ։ ի զուրա կանատես եղանք ուրիշներու յառաջադիմութեան ցանկացող, անոնց համար կաշխատին, կը գոլ ծեն, կը յաջոնին։

Մենք գաւառներու մէջ տեղի ունեցած վէճերու և կուսակցական ելեւէջներու ականատես լինելով, ջմտոլում գոյացուցած ենք թէ վառատիրալն ձգտումներ, քանդրական կուսակցութիւնը որքա՛ն գոհոդութեանց ենթակայ ըրած են Ազգն։ Փորձերը ցոյց տուած են թէ՝ գաւառ կրնց և անձուկ մտածումներու պատճառաւ քանի՞ քանի կարող անձնաւորութիւններ, տպանդաւոր կրթական գործիչներ, բազմարդիւն դաստիարակներ դատապարտուած են սահմանափակ գործունէութեան, և սակայն որքա՛ն ալ ինանած է հասարակութիւնն իր գործերու գլուխ ունենալով պակիկար վարիչներ, որոց պատճառաւ ինքնաներն անհաճեմատելի վեր են իրենց յառաջ բերած արդիւնքէն, եթէ ալդ իսկ կայ։

Ահա այն դիտողութիւններն ըրինք լոկ մեր խղճի ձայնին անսալով։ վերջ ամեն տեսակ նկատումներէ և շահակցական կապերէ։ և առանց ո՛ և է ակնարկութիւն մը ադրած ըլալու, յայտնեցինք թէ շատ անգամ գաւառներն ոչ պակաս դառն և ողբալի կացութեանց մատնուած են։ կը յուսանք որ սոյն հակիրճ տեսութիւնն պիտի արժանացնէ քարացած խիղճերը և այն պիսիք՝ (եթէ կը գտնուին) որք ազգին ինքասովը սնանելու ստորնութիւն ունեցած են, անտարակոյս պիտի սարսռին ու դադան արդարութեան ձայնէն, պատմութեան չափչափիչ դատաստանէն։

Վ. Մ.

ԹԻՒՐԻՄԱՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

«Մասիսի» նախորդ թիւերէն մին խմբագրականով մը ազգային վանքերէն կարեւորութիւնն ոչ անոնց բարոյական միջոցներն ի վեր հանելէ զկնի, կը յարէր «վիճակին վանքերէն մին պիտի կրնայ յատկացուիլ դիշերօթիկ կամ ցորեկեայ վարժարանի մը, ուր պատրաստուին վարժապետներ և վարդապետներ, որչափ կարելի է, քաղքէն մօտաւորագոյն վանքին մէջ բացուելու է այդ վարժարանը, որպէս զի Առաջնորդը կարենայ մօտէն հսկել անոր վրայ, ինչպէս Սեբաստիա և Կեսարիա կըլլա՛ն արդէն։

Այս վերջին մի՛ քանի բառերն արմանքս ու զարմանքս գրաւեցին։ ի՞նչպէս կըլլայ որ իրաց արդի ցաւալի կացութեան մէջ վարժարան մ՚ալ կուենայ եղեր վանքը, երա՛զ...։ (1)

Առ այս Բրիեէ Սեբաստացի անհատ մը պարտ անձին կը հաստատի մի քանի հակիրճ ու ճշգրիտ տեղեկութիւններ տալ այդ վարժարանի մասին, ի բուժումն գայթակղեալ մտաց։

Գրեթէ 10 12 տարիներէ հետէ մեր ազգայինք զրկուած են այդպիսի բազմօգուտ հաստատութիւններ ունենալէ, տարիներ առաջ կայ եղեր բայց ա՛ռ գրր ձեռն ալ արդիւնք մ՚ունեցած չէ։

Լա՛ մը չեմ յիշեր կարծեմ ճիշդ տարի յառաջ էր որ Առաջնորդ Սրբազանն մտադրեց վանքին վարժարանը վերաբանել։ Հանգանակութեան մը ձեռնարկեց, ամէն դասակարգի ազնիւ անխտիր հաւաքեց դրամ, կոչեց, կոչիկ, բրինձ և այլն այն ամէն բաներըն որ գիշերօթիկ վարժարանի մը ֆինանսական պէտքերն կը կազմեն, Թոգթէ վերջինին հասոյթը առանց մեկու մը օժանդակութեան կանգ վարժարան մը պահել։ Հինգ ոսկիդրամականով, կարծեմ Ուսումն։ Բորհրդոյ յանձնաբարութեամբ քաջ հայագէտ ու Ֆրանսագէտ դաստիարակ մ՚ալ բերել տուաւ։ այս մասին կը գրուեմք մեր Առաջնորդ Սրբազան հոր դովելի ջանքն ու եռանդը։ Ամէն բան կազմ ու պատրաստ էր բայց վարժարանն չի բացուեցաւ։ միթէ գ՚ուարութեանց բաղդեցաւ։ [illegible] որ չետաձգուելով, մոռացման թանձր քօղին տակ քաղցրիկեցաւ այդ վարժարանն և ահա այսպէս այդ լուրջ ու կարեւոր խնդիրը չը մարմնացաւ։ (2) Աշնան առաւօտ մ՚ալ դասատուն գալէ ուրթ ամիս վերջ, լսեցինք որ հէր վարժապետը խմբեր է աշնանի աղազուն տերեւի մը նման, ցուրտ, աղտոտ կեղտոտ սենեկի մը մէջ, հրաժեշտ տալով ցաւոց և վշտաց հիմնն աղատելով նաեւ այլ եւս վանքին սև գաստիրը ուտելէ։ ուրթ ամսուան մէջ իբր «խարեբդ» մէկ ոսկի միայն ընդունած էր։

Եւ յարաժամ կրկնուած խօսք մը չէ՞ թէ գաւառի մտքն տառի մարմնոյ մէջ միայն բեռնուն կ՚ելլայ։ քանի որ վանքերնիս վերջին ծայր խեղճութեան հասած, փլած փլփլած է։ «Մասիսի» ակնարկած վարժարանն աւելորդ չէ՞։ ուր են 800ի չափ ոչխարները, այնքան կովերը, եզերը և այլն։ ամէն բանէ մերկացաւ և արտաքսուեր, դեղմնաւոր արտերն իսկ անմշակ, խոպան կը թողուին այսօր։

Նախ վանքերնիս բարեկարգեա՛ք... իսկ թէ ամենաբեռ Առաջնորդք և վանակայրք նոր ոգեւորութեամբ մը բարեկարգէին մեր խեղճուկ վանքերն։ ի՞նչ անգին գանձեր, ի՞նչ ինմոռանալի յիշատակներ թաղուած կան հոն այդ ծածկած, փլփլած վանքերուն տակ։

Կրթեալ և ուսեալ եկեղեցականաց պէտքն յոյժ զգալի է մեզ համար և ուրքան նպաստաւոր պիտի ըլար այդպիսի վարժարան մը։ Եւ միթէ գիտցեք աբ ինչքան՞ տատարդեն քաղաքէն մեկ ժամ հեռի, հայ գիւղերու մէջ ածի

(1) Գայսէրինին Ս. Կարապետ վանքնատ ծունթազամ պիր դիշերօթիկ մէքթէպ պուլունտուղու վէ հիւանթարէսի հէր քէսին շաեանը թագատու թահրինի օղուղու մալիգմ տիր։

(2) Առաջնորդ Սրբազանն պու գատար դայրէթ ու հիմմէթինտէն սօնրա մէքթէպին աչըլմասը սէպէպինին Առաջնորդ Սրբազանա իսնատ իտիրմէէ։

Ալիսի կամարներնդ ծփանքներն հանդիպակաց քերանը բարձունքին վերայ կառուցուած Ս. Հրեշտակապետ վանքին մէջ գիւղական վարժարան մը հիմնադրման։ և որքա՛ն օգուտներ պիտի ընծայէր հէ՛ք գիւղացւոյն, երբ անդ ուսանողաց քիչ մը հայերէն առաջնակարգ հաշիւ և գիւղատնտեսական դասեր։ և ինչքա՛ն ինամներ կ՚ենթարկուին, զանոնց ըստ բաղդատելոյ գիտակ հրաշանաւ։ վաշխառուն, փերեզակը միտ՝ ա՛ կը խաբեն ու կը խաբեն զանոնք։

Քաղաքիս դատարանի անձերէն բաղկացած կարգականոնիկ մը այս ամէնը կրնայ ընելոյց ո՞ր է կազմակերպիչ։ ոչ՝ բնաւ։ ահա խնդիրը հոս է։ Ամէն, առաջնորդարանէն մինչ ժողովրան անտարբերութեան ամենաբուռ մը միայն կը բուրէ։

Սեբաստիան չա՛տատ չատ փոխուած է, եթէ արդիւնաւոր երիտասարդութիւնն անտարբեր մնայ, հարիւրաց ծանր, ծանրաբեռնելի պիտի չի բայց նա զգալով ազգութեան դարմանելի վնասները։ այժմէն ի կոչեր, պէտ բերին կը խորհի՝ աշխատի՝ կը աքնի անոր առաջանալու, այո՛, արդարև գովել այս աշխատութիւնն բայց էլ թէ իրենց հարց նման ընդհանրապէս իրենց սրտին ապեան։

Ուրեն

ՍԱՍԻՄԷ

Գիրթարաթիւ տէրճ իմտիլի միզ Թէպու քնպաեա ճէվապէն ալէպ առաքան զէվաթը միհ. Թէրէ մէնն Թպաամրգա պիլտիրէճքիրէր իւմամ վէ իգահաթ տախիր մաէմուրիեէ տէրճ օլունաճագ։

ԷՊԱՅԻՖ

ՅԻՏԷԼԻ ՏԷՐՍԼԷՐ

—Էվինէ էքմէք փէչիրիլտիքտէ իւք էքմէյինէ սէն նէ, նէ տէ գարընա եէմբը, էյի տէ.լիլ տիր։

—Զ՚ի չիյէմէմ, քէօսէ օլուրսուն։

—Գայրտ չուն էօթմէսի վ՚ քէօփէյին ալուտաղը քէօթիւ տուր, պիրինճլիսինէ չարէ եօգ ամա, իքի ճիսինին չարէսի փապուճայա թէրս էլվիրմէք տուր։

—Ուչուգչար իսէն գԸրդա տէլիմինտէն պիրագ թօփրագ ալԸպ մէհլէմ եսվ, իյի օլուր։

—Կիզէլ պիր էվ եափարբրը է. սէն, սիվապ պիր տէվէ գաֆիաը վէ կիզէլպէք ալա մալիք օլուր իսէն, պօրունա տօնուգ տիչի տաքի ղաղա տէյլէսին։

—Քէսի էօտիւրմէտէն սաղընը պիր քէսի էօտիւրիւր իսէն, եէ տի քէբրիւ եաբարբրմալարընդ քիկիսանանա խեյաս օլասընը։

—Ֆպանընընդ ալթը կիճիչիր իսէ քէսթք եէյէեէյինէ թէէմին օլ։

—Ը՚ր էվէ կիրտիկինտէ օրատա թա իմտիքլերինի կէօրիւր իսէ, պիրգ ալ քի ղ՚ոյնանան սէնի էվրմիչ։

—Սրթմատան գուրթուլմանընդ պինճի չարէսի, կարդացուրան պինէ օն բատա վերիպ, սէնին պիլինէ պիր իր պաղլամմագ տրր։

—Գաշընը թարատրգատան սօնրա հլէք օլան սաչը, տիվաք սէյիկի ադգա։ եէրբ տարթիսէն պաղբը։

—Թրընաղընը քէպիպ թթմա, էլ սէյիս։

—Էվէնին տէջէյի տիւշէր իսէ, օճուզուն էվ սէրիվիրիր իսէ, քէ տի տեսորը իլէ էրիզինիս եայդ։ իսէ, էվինէ միւպաֆիր գէլէճէք ա

—Ճէգդաթ էթ քի, չօճուզ բարմաղը իլէ սէյեարէլերի եաի մահիթաղը կէօսթերմէսին, գ յիւք կիւնահ տրր։

—Երուսաղէմտէն կէլէն պէրէ թաչընը զաֆիրլէնին իչինէ գ՚օ խրզրլիք տիւշէր։

—Համիլէ գատրնա պոլ եդ քի տոզան չօճուգ բէբէ օլմ։

—Կէզմէյ չէզարզնտա չօճուզունու գուրպաղրը սուտա օրնաթմա, չինքի գուրպաղ էլինէ սինիր աթար։

—Կիւնէշ պաթարգտան սօնրա զօչուլարընտան պիրի թուզ կա թէրսե վէրմէ, էվինին լէզէթի գաչար։

—Զօճուզունուն իւզերինտէն պիրինի կէշմէկէ պրագմա, վէ պօշ պէչիկի սալլաթմա, չօճուզ էօլիւր։

Զօճուզունուն օմուզունա եախօտ պաշգա պիր եէրինէ պօնճուզ։ Թաշ, չագմագ, չապ վէ եախօտ իյնէ տիքիպ, ճէպինէ տէ պիրազ իւզէրլիք գօր իսէն, կէօզ տէյմէզ։

Մէնդար ՀԻՆ ԳԼՈՒԽ

ՆԷՎԻԵԷ

ՇՈՒՍՔԻՎԼԸ-ՐՈՒՍ ՃԻՆԱԵԷԹԻ

Ֆրանսատա Շուազի-լը-Ռուատա Սէն սօգաղընտա սաբին Սիմոն էլ գաղրտլա միւսէմմա պիր ֆամիլեանընն 13 եաչընտա Ժիւլիա Սիմոն իսմինտէ գըզճըղազը, կէչէն հաֆթա Շուազի քէօբրիւսինտէն 500 մէթրօ մէսաֆէտէ պիր մահալատէ գաթլ իտիլմիշ օլտուզու հալտէ պուլունմուշ տուր։

Պու ֆաճիանընն սուրէթի վուրէսի, բէք զիեատէ սուզիլի վէ գէթմէ ամիզ տիր։

Մէդզիւր Սիմոն ֆամիլեասընընն տէօրթ էվլատը օլուպ, սօն էվլատընի, չիւք Ժիւլիա իտի։ Մէդզիւրե պէտէնի էրէեիճէ գէտվ էթմէ օլմազդա պէլլապէր, ագլը պիրազ գըճնա իտի։

Մամաֆիհ մէդզիՀրե էվճէ խըզ էթիրտէ վար գուվվէթիյլե չաչըր, վէ չամաշըրճը եանընտա պրոբմճըլըգ իտուպ պիր գաչ բաղազընը իտի։

Ռէտէրի ամէլէ օլմուզունտան, գաչիրիպ հաֆթալըգ ալտըղը կէճիքիր իտի։

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ գաղալըգ պանտարզընտա, Մամամ Սիմոն կէզմէտիկինի կօէրիւն Շուազի սահիլինտէ պիր թէր հավանզունտա չալըշտըղընը տիկինտէն, Ժիւլիանը պապա չագըրմագ իւզրէ կէօնտէրմիշ իր։ Ամ սաաթ ճէլէեան իքիմէ օրթաեա չըգմամըշ։

Հաղրէ էվէ կէլտիկի հալտէ գրթաեա չըգմամըշ, վէ գէզը եէրէտէ օլտուզունտան պիխա պուլունմուշ տուր։

Գարէլեր ատէչէթլի էնտիշէլէր չիչար օլուպ, գարը գօճա պիթաթաֆա գօշմաղա պաշլապ, պիրթիւն կիճէ արտէրպ օլտուլար։ պիշարէ էվատալարընտան էսէր եօգ իտի։

Վալիտէինէ սապահ սաաթ 12 տէ, իքի ամէլէ Սէն սօգաղընտա պինտէ պիր չօճուգ վէֆաթ իտմիշ բլուտուզունու, վէ հաթթա իշի բօլին գօմիսէրինէ էլս կար իթմիք լէրինի պէեան իթմիշլէր տիր։

Մամամ Սիմոն մէճնունէ կիպի գօշուպ թարիֆ օլունան մահալատէ գըզընն մագթուլէ օլուուզու հալտէ նաչը եէրէ սէրիլմիշ խուլկինի կէօրիւնճէ, ֆէրեատ ու ֆիղանլարը թաշ եիւրէքլիլէրի պիլէ աղլամամագտա իտի։ Գըզճըղազընն սոլ գուլագ թազու պիր պուչագ տարպէսիլլէ չիտտէթլէ վուրուլմուշ, շախ տամարը քէսիլմիշ օլտուզու հալտէ պօղուլտուզունա տաեիր պօգազընտա թազիկ էմարեէրի պուլունմագտա իտի։ Էլպեսէսի բարչա բարչա, իտիլմիշ, վէ զէվալը գըզընն գաթիլինէ գարշը չիտտէթլէ օղրաշտըզը անլաշըլմըշ տըր։ Գըզընն նամուսունա տոգունմագ իւզրէ պու ճինաեէթի իլգա իտիլմիկինէ չիւպհէ իտիլմիշ իսէ տէ, ըզընա կէչիլմէտիեի կէօրիւլմիշ տիր։ Գըզճըղազընն սոլ գօքու ճէպրէն այնընա գատտր կէօթիւրիւլմիշ, վէ էօյլէճէ գըսգըվրագ օյմուշ գալվըշ տըր։ Պէտ պպխթ գըզ գաթիլինին էլինէտէ թախլիսի հաեաթ իշին սօն նէֆէս սինէ գատտր չապալամըշ տըր։

Թահգըգաթը միւտագըգանէ իճրատընտա, գաթիլին Ռուժէ տը Լիւլ ավընէսինտէ մուգիմ Ալպէր Պիէրի նամընտա օն սէքիզ եաշընտա պիր ամէլէ օլտուզու, Մ. Սիմոն վէ տիկէր իքի զաթ թարաֆընտան ինպար օլունմուշ, վէ մէրզումուն քէմալի կէրմի իլէ թէհարիսինէ իպթիտար գըլընուպ, գաթիլի մէրգուս պու քէրրէ տէրտէթ իտիլէրէք էեշրարը հիրմրթմիշ օլմաղլա, անգարիպ ճինաեէթ մահքէմէսինտէ տավաը կէօրիւլէճէք տիր։

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ՊՕՆ-ՆՈՒՎԷԼ, ՀԱՊՍԼՈՆԷՍԻՆՏԷ ՊԻՐ ՄԻԻՏԱՐԷՊԷ

Սինոնի պիւլուդէ վասըլ օլտուգլարընտա, Նուվել Գալէտոնիաեա նէֆիեէ մահքիւմ իտիլմիշ օլան պազը տէնիգանլրլար միեանընտա գանը պիր միւսաբէպէ վուգուա կէլմիշ տիր։

Մըգտարը օն ալթըեա պալիզ օլան շու սէֆիհ հայլազլարը, պէյնվէքինտէ միւտարէպէ չըգարմալարընտան գօրգուլտուզու ճիհէթլէ, միւթէվալիէն գապրթանընն թահմը թէֆթիշ վէ նէգարէթինտէ պուլունմագտա իտիլեր։ Կէչէն կիճէ հապսխանէ պէճիլէրի պիր իսիլ թի սէսի իշիտիպ իշէրի գօշուգլարընտա, կաղ ալէօնտիւրիւմիշ օլտուզու կիպի, պիր սիքիւթ ու սիքիւնէթ հիւքմֆէրմա օյմագտա, վէ լաքին աեագլարընա պիր ճէսէտ իլիշմէքտէ իտի։

Կաղլարը եագտըգլարընտա, մէրզուման հայլազլարը, ալըգատաշլարընտան ՔԷն։ նամ քիմնէի պօղմագ իսթէտիքլէրինտէն, էօյիւմ ատէրէ ճէսինտէ եէրէ եատըրմըշ օլտուգլարը կէօրիւլմիշ, վէ տէրհալ խասթախանէեէ նագլ իտիլմիշ տիր։ Պու սէֆիհլերտէն էն զիեատէ միճրիմէրի անասը Նիմի Մարթէն Լէոնարտի, Տիսքօն վէ Ցանժօն տուրլար։

Օ սապահըսը Մարթէն հապսխանէ միւտիրինէ պիր մէքթուպ եազըպ, գաթլ մատտէսինտէ քէնտիսինին մէտխալի օլտուզունու, վէ եաբաբզընտան թէէսիւֆ իթմէսինին, զիրա մագթուլուն քէնտիսինի տիւշարը միճաղաթ իթտիրմէք իսթէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

ԵԷՄԻՆՑԷՆ ՆԻՒՖԻԼ

Ըէյմս շէհրինտէ պու քէրրէ պիր ճինաեէթ տավաը կէօրիւլիպ ժիւրի ազալարընտան Մ. Վէրնուլ ճէնապը Հագգ նամընա եէմին իթմէքտէն իսթինքեաֆ իթմիշ տիր։

Մահքէմէ քէնտիսինի 500 ֆր. ճէզայի նագտիեէ հիւքմ իթմիշ տիր։

Միւսամիլէյհ ժիւրի ազասը իքինճի պիր մուհաքէմէտէ եէնէ եէ մինտէն իսթինքեաֆ իթտիկինտէն, իքինճի տէֆա օլարագ 1000 ֆր. ճէզալի նագտիեէ տախի մահքիւմ օլմուշ տուր։

ԳՕՔԷՐԱՆԸՆ ՖԷԼԱՌԷԹԱՄԻԶ ՆԷԹԻՃԷՍԻ

Ֆրանսատա Պուլօնը-սիւր-Մէր գուրպինտէ Բօրթէլ շէհրի, գօլէրա իլէթինին նէթիճէսի օլարագ, գարանթինաեա թապի օլուպ, սէքէնէսի ալէլումումֆագիր օլտուզունան, վէ պալըգ ճըլըգտան վէ սէնայիէ տամիլիսէտէն մասատա տիկէր պիր մէնպալի վարիտաթլարը պուլունմատըզընտան, իյլէրին պիթթապ գարանթինա նէթիճէսի օլարագ քէսպի քէսատ իթմէսի հասէպիլլէ, չալըշտըգլարը ֆապրիգալարտան քէնտիլէրինէ եօլ վիրիլմիշ տիր։

Պու շիտտէթլի թէատապիրի սըհ հիեէ, ֆէվգէլատէ պիր սէֆալէթ հուսուլէ կէթիրիպ, պու կիւնքի կիւն իքի եիւզ ֆամիլեատան զիեատ զալուրէթ վէ սէֆալէթ իչինտէ էքսէքսիզ վէ քէօմիւրսիզ պիր հալի զիւճրէթ իշթիմալտէ պուլունմագտա օլտուգլարը, հէր սէնէ Բօրթէլէ կէլիպ թէատրօ լուպիեաթը իճրա իթմէքտէ օլան մատտամ Մարի Լօրան վէ Մ. տը Ֆէրօտի միչա հէնտէ իթթիքլէրինտէ, շու պիչարէ այլէլէրին մէնֆաաթընա օլարագ մի քէմմէլ պիր լուպիեաթ իճրա վէ եամանը հասրլէսինի իեանէթէն սէֆիհլէրէ թէվզի իթմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր։

ԽԱԼՐԻՃԻԵԷ

Գերլինտէն 9 նոյ. Թարիխիյլէ վարիա օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, եէվմի մէզբիւրտէ Բրուսիա մէճլիսի միւքէլա ըէյիսի գօնթ մ'Օյլենպուրկ թարաֆընտան, Բրուսիա մէճլիսի ումումիսի ռէվրէյի իճթիմահեէսի քիւշաբընտա, իյրատ օլունան նութգու իսրէթօրիտէ, 1891 սէնէսի մուհասէպաթընճա, չըմէնտըֆէրլէր իտարէսի մէսարիֆաթընը թէզեիտինտէն տօլայը 42 միլիօն մարգ պիր աչըզ զուհուր իտիպ, պունունն պիր իսթիգրազպա գաբանաճաղը, վէ պու սէնէ իչին տախի պիր նէթիճէյի միւսթահսէնէեէ ինթիզար օլունամաեաճաղը, զիրա հէր նէ գատտար ահվալը մալիեէ մուճիպի էնտիչէ տէյիլ իսէ տէ, միւմքին օլտուզու մէքթէպէ թէսսրրուֆա ըիեաեէթ իթմէք միւգթէզայի մասլահաթ իտուկի, վէ իչթէ պու սէպէպէ մէպնի մէէմուրի մասաչաթը զամմ իտիլմէտիկի, վէ իսլահաթը մալիեէ լայիհաը իսէ, էսասէն պէեան իտիլէն գավայիտ մուվաֆքըգ օլուպ, իսլահաթը մէզբիւրե ճիմ լէսինտէն օլարագ, քեաֆիֆէյի մահսուլաթ իչերինէ ալընան վերկիլէր լաղվ իտիլէրէք, մէզբիւր վերկիլէր վարիտաթը նէվահիեէ թէրք իտիլտիկի, վէ սէրմաեէ իչերինէ պիր վերկի լայիհաը վէ նիհահեէթ ումում նահիեէլէրճէ վերկիլերին սուբէթի մաթլուպետէ թէվզիե զըմ ընընտա նէվահի վերկիլէրի հագգընտա պիր լայիհա քեզա հագգ ինթիխապ, տեվֆէթ չըմէնը ֆէրլէրինին թէզեիտի վէ սայիրե եէ տայիր լայիհաը տախի լիճլիլ միւզաքէրե յէճլիսէ արզ օլունաճաղը պէեան իտիլմիշ իսէ տէ, նութգու սէպէբ-ըտե խարիճի բօլի թիգա հագգընտա հիչ պիր շէյ սէօյլենմէմիշ տիր։

ՖԱՍ

Ֆրանսա սէֆարէթի մախսուսէ նէյիսի գօնթ մ'Օպինեի Ֆաս հաքիմինտէն, քէրեսթէ վէ մասէն իխրաճը հոճգանգունու իսթիհսալ իթտիկի կիպի, Ֆրանսըզ ֆապրիգալարը մարգալարընն հիմաեէսի իլէ իրէք էմթիա վէ մէչրուպաթ վէ միճեվիերաթտան ալընան ըէսմի կէօմրիլին տախի նըսֆընա թէնզիլինէ հիւքմտարը միշարիլէյհին մուվաֆֆաթընը թահսիլ իթմիշ տիր։

ՌՈՒՍԻԱՏԱ ԳՕԼԷՐԱՆԸՆ ՍԹԱԹԻՍԹԻԳԻ

Խերսոնուն Ըէսմի դազէթասը, Բէթրսպուրկ վէ եեալաթընը ըէսմի դազէթալարընն, գօլէրանընն պիտտա եէթինէեն չիմիեէ գատտար վուգու պուլան գօլէրա վէֆիեաթը հագգընտաքի նէչրիեաթընը պէր վէճհի աթի խիլասա իթմիշ տիր։

Թէքմիլ Բուսիա մէվալիքինտէ հոկտ. 15է գատտար 220,122 քիչի գօլէրատան թութուլուպ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Էն զիեատ վէֆիեաթ վուգու պուլան մէվալիք Գավգասիա (63,268) Մարաթօֆ էեալէթի (18,992) Տանէթս (17,751) Սամարա էեալէթի, (14,962) Թոպոլաք էեալէթի (11,825) Պահրը Հազէգին էօթէ ճիհէթինտէ (10,227) վէ Վօրոնէյ էեալէթինտէ (9,468) Բէթրսպուրկտա 1 501 վէ Մոսգուատա 615 վէֆիեաթ վուգու պուլմուշ տուր։

«Էնվալիտ Ռիւս» դազէթասը, Գավգասիատա վագը Մ'օզտօք սիվարի ասքէրի պիրինճի ալաեընա մէնսուպ պէր գազաղընն, չէճիանէ սուրէթտէ վուգու պուլան վէֆաթընը չէօյլէճէ հիքմաեէ իտիեօր։

Կէչէն հոկտ. այընտա Քոլօթիլին վէ Օսթրէցօֆ գազագլարը, տէվրիեէ գօլա չըգըպ գարաղօլա ավատէթ իտէր իքէն, հայտուտլար իւզերլերինէ հիճիմ իտէրէք, Քոլօթիլինին տիգինէ պիր գուրշուն իտապէթլէ աթը տախի թէէլֆ օլմուշ տուր։ Օսթրէցօֆ տէրհալ հայվանատան էնլիպ ըէֆիգինին իմտատընա եէթիշէրէք էշգբեա իւզերինէ աթէշ իթմիշ իսէ տէ, քէնտիսի տուսի էվվէլա աեագլարընտան, մուախսերէն պէլինտէն եարալանըպ, մամաֆիհ սօղուգ գանլըզլա հայտուտլար իւզերինէ գուրշուն եաղտըրմաղա տէվամ իթտիկինտէն, էշգբեա մէճբուհլարը միւսթասնպէն ֆիրար իթմիշլէր տիր։ Պիր միւֆրէդ ասքէր թարաֆընտան գազագլար Ընցօվաքի գարաղօլունա նագէօլունտուգլարընտա, օրատա Օսթրէցօֆ պիր գաչ սաաթ տէհշէթլի իզտիրապաթա տիւչար օլտուգտան սօնրա լէճաթ իթմիշ տիր։ Միւսամիլէյհին չու ֆիլլի չէնաաթքաբ-էէ քեաֆֆէյի գազագլար թարաֆընտան թագտը իտիլմիշ տիր։

«Կազէթ տը Ռէն Բէթրսպուրկ» դազէթասը, Թոպոլ սէվահիլինտէ վագը օլուպ, 20.000 էհալիսի օլան վէ Սիպէրիանընն ճիհէթի դարպիեէսինտէ պուլունուպ, Քուսթանա, թէսմիեէ օլունան ճէսիմ պիր շէհրին չիմտիեէ գատտար մէճհուլ գալըպ, հիչ պիր ճօղրաֆիա խարիթալարընտա եազըլմամըշընը ախիրէն պէեան իթմէքտէ իտի։

Ֆրանսըզ դազէթալարը ճէվապէն, էն պիրինճի Ալման վէ պէլգի տէ Ռուս խարիթալարընտա պէյլունմամաեան պու շէհրին, Հաչթ վէ գումքաճեասը թարաֆընտան թագրիզ նէշր օլունան Ֆ. Շերատէրին «Ալթլաս տը մէօկրաֆի մոտէրն» խարիթասընընն, Ռուսիա մէվալիքի

)(31)(

ԳՂԱԼ ՃԻՆԱԵԷԹԻ

—

Միւէլլիֆի

ԷՄԻԼ ԿԱՊՕՐԻՈ

բարա իլէ ինսան իսթէտիեեաշեաբիլիր, հէլէ զէվ... պիւթիւն էմլաքը տա գօն... էինտէ իմիշքի, գօնթ պաուն... թէտիկի կիպի ալըպ սաթ... տերպէսթ իմիշ։

Ամ զէմուրունուն պու... ինտ, Ֆաքթօր մուգապէլէ... օլտու, պապա Բլանթանընն... ինտէքի պէեամէթլեր, Մ. ... Նապաբիմ տիգգաթընը... չաեան օլաճաղ տէքէճէյէ... ֆիեէ մէէմուրու սէօզ... ճէվապընը սուլհ հաքիմին... թէօր իմիշ կիպի, պիր... անընն եիւգիւնէ պագա... տի քի։

Հալտէ շու ճինաեէթին... սէպէպինի, կէչմիշ զէմանընընն... վրագուաթը միեանընտա արամագ... ընընչ մութլագա գօնթ իլէ գօնթ... թէս միւահիշ պիր ճինաեէթտէ... էօյլէ գավի պիր սուրէթտէ միւշ... թէրիք իմիշլեր քի, անճագ իքի... սինտէն պիրիսինին էօյլիսի տիկէ... րինի գուրթարապիլիր իմիշ։

Պապա Բլանթա կիւլիւմսէտի,

Լըգօգ էմնիեէթքեարանէ պիր թավր իլէ սէօզիւնտէ տէվամ իթտի

—Պու ճինաեէթին նէ օլտուգունու պէն տէֆաթէն անլատըմ. Ճիմ տի մէվզիֆ վէ հապս իթտիկիմիզ Բօպլօ եօճ մու, մէրգումմ պու կիճէ սուլհ հաքիմի էֆենտիեի էօլտիրմէկէ կէլմիշ իտի իսէ տէ, վաքթիյլա մութլագա գօնթ վէ գօնթէսին ճինաեէթի միչթէրքէսինտէ քէնտիսի տախի զիմէտ... խալ օլտուզու իշին, պու տէֆաքի թահգըգաթը էվվէլիեէտէ գուշ գանալանընը իշին կէլմիշ իտի։

Տօգթօր.—Անլատըմ էֆենտիմ, անլատըմ զէվալը Սավրըսինին...

Լըգօգ.— Էվվէթ, զէվալը Սավրընտան էսէր եօգ իտի։

Գարիպ Բլանթա պիր չէյլերնէօլէմէք իսթէտիկի հալտէ, ճէսարէթ իտէմէեօր իմիշ կիպի եուրթգռնմագտա իտի, հալ պու քի, Օրսի վալ ճինաեէթմէսէլէսինտէ պապա Բլանթանընն, վէլէվքի չէհատէթ իշին օլսուն, մութլագա մալիսմաթը միւհիմմէսի պուլունմագ լազըմ կէլէճէկինի, տալիրէի պէլեատիեէ միւտիրինին գըզը հագգընտաքի մանէտտաբ հիքմէտէ... լերտէն անլամըշ օլմաղլա, իսթիեար սուլհ հաքիմինի մութլագա սէօյլէթմէք իշին մուգատտէմա... թընը տալիմա օ նգգթաեա եագ... լաշըբարագ պէեան իտիեօր իտի։

Գապպա Բլանթա պիր շէյլերնէօլէմէք իսթէտիկի հալտէ, ճէսարէթ իտէմէեօր իմիշ կիպի եուրթգռնմագտա իտի, հալ պու քի, Օրսի վալ ճինաեէթմէսէլէսինտէ պապա Բլանթանընն, վէլէվքի չէհատէթ իշին օլսուն, մութլագա մալիսմաթը միւհիմմէսի պուլունմագ լազըմ կէլէճէկինի, տալիրէի պէլեատիեէ միւտիրինին գըզը հագգընտաքի մանէտտաբ հիքմէտէ... լերտէն անլամըշ օլմաղլա, իսթիեար սուլհ հաքիմինի մութլագա սէօյլէթմէք իշին մուգատտէմա... թընը տալիմա օ նգգթաեա եագ... լաշըբարագ պէեան իտիեօր իտի։

Գապպա Բլանթա պիր չէյլերնէօլէմէք իսթէտիկի հալտէ, ճէսարէթ իտէմէեօր իմիշ կիպի եուրթգռնմագտա իտի, հալ պու քի, Օրսի վալ ճինաեէթմէսէլէսինտէ պապա Բլանթանընն, վէլէվքի չէհատէթ իշին օլսուն, մութլագա մալիսմաթը միւհիմմէսի պուլունմագ լազըմ կէլէճէկինի, տալիրէի պէլեատիեէ միւտիրինին գըզը հագգընտաքի մանէտտաբ հիքմէտէ... լերտէն անլամըշ օլմաղլա, իսթիեար սուլհ հաքիմինի մութլագա սէօյլէթմէք իշին մուգատտէմա... թընը տալիմա օ նգգթաեա եագ... լաշըբարագ պէեան իտիեօր իտի։

Գապպա Բլանթա պիր չէյլերնէօլէմէք իսթէտիկի հալտէ, ճէսարէթ իտէմէեօր իմիշ կիպի եուրթգռնմագտա իտի, հալ պու քի, Օրսի վալ ճինաեէթմէսէլէսինտէ պապա Բլանթանընն, վէլէվքի չէհատէթ իշին օլսուն, մութլագա մալիսմաթը միւհիմմէսի պուլունմագ լազըմ կէլէճէկինի, տալիրէի պէլեատիեէ միւտիրինին գըզը հագգընտաքի մանէտտաբ հիքմէտէ... լերտէն անլամըշ օլմաղլա, իսթիեար սուլհ հաքիմինի մութլագա սէօյլէթմէք իշին մուգատտէմա... թընը տալիմա օ նգգթաեա եագ... լաշըբարագ պէեան իտիեօր իտի։

Գապպա Բլանթա պիր չէյլերնէօլէմէք իսթէտիկի հալտէ, ճէսարէթ իտէմէեօր իմիշ կիպի եուրթգռնմագտա իտի, հալ պու քի, Օրսի վալ ճինաեէթմէսէլէսինտէ պապա Բլանթանընն, վէլէվքի չէհատէթ իշին օլսուն, մութլագա մալիսմաթը միւհիմմէսի պուլունմագ լազըմ կէլէճէկինի, տալիրէի պէլեատիեէ միւտիրինին գըզը հագգընտաքի մանէտտաբ հիքմէտէ... լերտէն անլամըշ օլմաղլա, իսթիեար սուլհ հաքիմինի մութլագա սէօյլէթմէք իշին մուգատտէմա... թընը տալիմա օ նգգթաեա եագ... լաշըբարագ պէեան իտիեօր իտի։

Գապպա Բլանթա պիր չէյլերնէօլէմէք իսթէտիկի հալտէ, ճէսարէթ իտէմէեօր իմիշ կիպի եուրթգռնմագտա իտի, հալ պու քի, Օրսի վալ ճինաեէթմէսէլէսինտէ պապա Բլանթանընն, վէլէվքի չէհատէթ իշին օլսուն, մութլագա մալիսմաթը միւհիմմէսի պուլունմագ լազըմ կէլէճէկինի, տալիրէի պէլեատիեէ միւտիրինին գըզը հագգընտաքի մանէտտաբ հիքմէտէ... լերտէն անլամըշ օլմաղլա, իսթիեար սուլհ հաքիմինի մութլագա սէօյլէթմէք իշին մուգատտէմա... թընը տալիմա օ նգգթաեա եագ... լաշըբարագ պէեան իտիեօր իտի։

գ ըսմբնտա պու լունտուզու ճիհէթլէ խալլի սէնէլերտէն պէրու Ֆրանսա խարիթա էրպապընդն պուլմուշ օլտուզլարը պիր մէմլէքէթի, եէնի պիր քէշֆիեաթ օլարագ կէօսթէր մէք իւզրէ, «կազէթ ալ Սէն Բէթրըսպուրկտուն Ալման խարիթալարընա իթիմատ իթմէսի պիհուատ օլտուզունու տէրմրեան իթմիշլէր տիր։

ԱԼՄԱՆՆԵԱ ՎԷ ՌՈՒՄԱՆԻԱ

Գուքրէշտէն «Դօրէսբօնտանս Բուլեթիգ» գազէթասընա եազրլարընա կէօրէ, Ռումանիա հիւքիմէթի, գաթի պիր թիճարէթ մուդավէշէսի ագտը ղըմընտա, Ալմանիա գավէշէսի ագտը ղըմընտա։ Ալմանեա իլէ ուղաշ՝ագա սուրէթի գաթիեէտէ գարար վէրմիշ տիր։ Իբի հիւքիւմէթ պէյնինէ ճէրեան իսէն մի զաքէրթի վէլէվ պիր տագըգա օլսուն տիշարը թաա թիլ օլմամըշ տըր։ Մի զաքէրթը գաթիեէեէ կէլինճէ, պունտան պիր այ մուգատատէմ, Ռումանիա խարիճիեէ նազըրը մի զաքէրթա իպթիտար իթմէեէ հազըր օլսուզունա տահիր, Ալմանեա խարիճիեէ նազըրընա մայլ։ մայթ վէրմիշ տիր։ Շիւպհէսիզ պազը մէսայիլի խուսուսիեէ, Ալմանեաեը միզաքէրա թըն իճրասը եէմ ու թարիխինի պէեանտէն չիմտիլիք սէն իթմէքտէ իսէ տէ, տէվլէթի միշարիէյհա հէր հալտէ իշպու միզաքէրթա պէտ իթմէք արզուսունու իզնայ իթմիշ տիր։

ՄԱՏԱՄ ԲԱՐՆԷԼԻՆ ԻՆԼԱՍԸ

Տուլ Մատամ Բարնէլին քէնտի թալէպի իւզէրինէ, պու քէրրէ Գրայթը չէհրի «Գէնքրրբիմսի Գօրթ» մահքէմէյի թիճարէթիա բաքընտան իքիլասընա հիւքմ օլունմուշ տուր։ Զանն օլունտուզունա կէօրէ, Մ. Բարնէլ վէ Մ. Մակ Գարթի նամընա Բարնէս Դրունրօք պանքէրլէրինէ թէվոի իտիլէն, վէ անճագ Բարնէլին տուլ զէվճէսի վէ վասիեէսինին իմզասը։ սախզ օլունապիլէճէք օլան Իրլանտալը լարա մախսուս չու մէպալիզի քիուլիեէնին, հիյնի հաճէթաէ թախսիս օլունաճաղը մահալլ վէ սուրէթի սարքը հազրընտա, զիքր օլունան իքիլասընը նէթայիճի վախիմէսի օլաճագտըր։

ԿԻՒՄԻՒՆ ՍԻՊԷԼԷՐ

Գէրլինտէն պէրվէճէի աթի եազըլըեօր։

Ախիրէն չուեու պուլան պիր հավտիսէ նէզտուէն, Ալմանեանընը Գրիւքսէլ մէսքի քիաթ գօնֆէրանսընտա պուլունան մուբախասալար։ Ալմանիանընը քէնտի ուսուլու մէսքիւքաթընտան մէճմուն օլուպ

պունու տէյիշտիրմէկէ պիր ուպպէ օլմասընը, վէ Ալմանիա, էքսպի օլմասընը, վէ Ռումանիա, էքսերիա միւսթէմլիքաթընը նէք տիկէրինէ մուխալիֆ մէնաֆիինի պունդարը տիպգաթա ալմաղա մէճբուր օլան ինկիլիթէրրատան տահա մուվաֆիզը մաթլուպ պիր հալտէ պուլունտուզունու, վէ Ալմանիա նընը 400 միլիոն թալէր (պիր թալէր 3 ֆ. 70 սանթ. գատար տըր) կիւմիշիւ օլուպ, պունուն 200 միլեոնու մէյսանը թէտավիւլտէ պուլունտուզունու, վէ տէվլէթի միշարիէյհանընը, իշպու մէսքիքաթը մէվճուտէեի ֆիրսուխթ իթմէքթը մէվճուտէեի պուլունմաբընտան, կիւմիշ ֆիեաթընը էնիպ չըգմասընտան հի, պիր վագրթ միւթէքէսիր օրմանճաղընը պէեան իսէ ճէքիլէր տիր։

Վէնէնա բօլիսիյէհրի մէգքիրուն էն միւթէպէր ավօպ թրընտան պիրի օլան տոպթ։ Վիգթօր տը Բէնտլը թահթը թէվզըֆէ ալմըշ։ Վէ պու իսէ էֆքեարը ումումիեէ ճէ պիր հէյէճանը չէտիա հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։

Ավօգաթ Բէնտլ միւտատիի ուժմիլիկէ պիլ միլաճաա, ճէզգանունտանէսի ահքեամընա մուխալիֆ հարէքէթ իթմիշ օլատուզունու, պինտէն ալէյհ քէնտիսինին թէվզըֆի իտիլմէսինի բէճա իթմիշ, վէ ճիւրմի հագգընտա վէրտիկի իյդահաթ իզէրինէ գապըթաճաշու թէքլիֆինէ մուվաֆֆագաթ օլունմուշ տուր։

Մ. տը Բէնտլ եէթիմէր նամընա քէնտիսինէ էմանէթէն թէվտի իտիլէն քիւլիեէթլի մէպալիղի, պիր մատէն իշլէթտիրմէսինատէն հուսուլէ կէլէն զարար զիեանը գարամազա սարֆ իթմէք սուրէթի իլէ զիմմէթինէ կէշիրմիշ իտի։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԼԱՐ

Բարիս 15 նոյ.— Մ. տը Լոռէքս ալէյհինտէ թաազըպաթը գանուն նիեէ իճրասը գարարկիր օլմուշ տուր։ Վիւքէլաճա պիր թէպէտիւլ վուգուլի միհթէմիլ տիր։

Գերլին 15.— Ալմանիանընը մէսքիւքաթ գօնֆէրանսընա իշթիրաքը, սըրֆ բէսմի պիր մուամէլէ ատն իպարէթ օլաճագ տըր։

Լոնտրա 15.— Շիլիտէն ալընան թէլէկրաֆլար, հէյլեէթի վիւքէլանընն իսթիֆա իտէճէկինի թէէեիտէն պէեան իսիեօրլար։

ՏԱԽԻԼԻԵԼ

Զանագ գալէսինտէն ալընան խապէրլէրէ նազարէն, Մայոս հէվալիսինատ պիր մանասթըր ըէյիսի օտասընտա մազթուլ օլարագ պուլունմուշ տուր։ Նայրն իւզէրինտէ պիր չոգ եարալար մէվճուտ իմիշ։ Պու ճինահէթին փայ՝ի սրմագ իւզրէ իբի քիշի թահ՝ը թէվզըֆէ ալընմըշլար տըր։

Գասբմբաշատա Գավաֆեան էֆ. Նին ուն ֆապրիգասը ճիվարընտա, պիր պագդալ սիւքքեանընա կէճէեէն կիրէրէք, մուամէյլի ճէպէր ու շիտաէթ իճրասըյա, էրզագ վէ ազչէսինի սրգաթ վէ ֆիրար իտէրքէն, մավունաճը հասանը գ օլունտան աղըր սուրէթատ [illegible] գալդ ալը թա [illegible] Մատթագընը 7 ոէ [illegible] 5 [illegible] քիրէկէ գ օ [illegible] ճինահէթ մահքէմէսինատ հիւքմ օլունմուշ տուր։

ԲՈՒԼՕՏ.

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Նոյեմբեր 5

Գօնսօլիտե

	Ղրշ.	փրշ.
Տիւն սապահ աշքլտը	23	23½
» էն աշաղը		
» էն եիւքսէք	23	23
Տիւն ագշամ գաբանտը		
Սէրի Ա. . . . . Լ. ի.	54	50
» Գ . . . . . » »	30	75
» Ս . . . . . » »	21	81
Թահվիլաթը Օսմանկեէ	82	20
Շըմէնտոֆէր Փր	89	
ԱՊՍՍՕՆԼԱՐ		
Պանգ Օթոման . . . Լ. Օ.	596	½
Գրէտի Լիոնէ . . . . . »	92	55
Ըէյժի . . . . . »	16	9
Թրամվայ Գէյ.խաթ. Ֆր	508	50
» Սթամ. խաթթը Լ. Օ	6	10
ԱԳՏԷ ՖԻՍԱԹԷԱՐԸ		
Օսմ. ֆր. 100 Ղշ. տան	Ղշ.	Փշ.
Սիմ մէճիտկեէ	107	
Մէթալիք	99	
Պէշլիք	103	
Ալթըբէշ	104	
Ինկիլիզ լիրասը	110	23
Ֆրանսըզ »	87	33
Հոլ	90	
Թասֆիկէեէ	17	20
Գարպոն գաեիմէսի . .	9	15
ԳԱՄՊԻՕ		
Լոնտրա	110	22½
Փարիս	22	70
Ֆիորէն	10	75

ՏՕԹՕՐ ԳԱԼԱԵՈՒՎԱՆ

Իտարար եօլու, պէօյրէք, գում, մէշանէ վէ ալէաթը թէենասիլիեէ խասանէ վէ ալէաթը թէենասիլիեէ խասանէ վէ ալէաթը թէենասիլիեէ խասանէ մանդալաբը իլէ, իլէնի էֆրէնտիեէ վէ տէրի խասաթ ալըգլարընա մախսուս տօգթօր։

Գալաթատա Ս. ֆնալը լօգանթասը գարշըսընտա Ֆօթօկրաֆխանէնին տէրուենտէ սահաթ 6տան 11է գատար։

48—10

A. WEISZ

marchand de timbrespostes et antiquités

Budapest, (Hongrie)

Vàczi-körut 4.

Ա. ՎԱՅՍ

Բուլ վէ ասարը արիգա բանդրի

Բէյհա (Մանարիխթան)

Վագդի Քէօրիւթ Ն. 4

20—16

ԻԷԱՆ

ՆԷՖԻԼ ՎԷ ՍԱՖԻ ՈՒՆ

Սմասիա սանճաղընա թապի Հավզա գազասը ճիվարընտա ինճէ Տէրպէնտ նամ մէվզուլ թիւճարանը միւթէպէրանէն նպարէթ Սրմանակ էֆ. Ուզունեան, պիրատէրի էֆ. իլէ Ֆապրիգայի Օսմանի նամը թահրընտա ղանէթ ճէսիմ վէ ալթը կէօղ օլարագ պիր տագիգ Ֆապրիգասը ինչա իթիարմիշ օլուպ. մէգքիր Ֆապրիգատան 2/4 սահմտա պանէթ նէ գիս վէ սաֆի օլարագ 5000 օղգա տագիգ չըգարըլմագտա տըր։

Թաշրատան հէր նէվ տագիգ սիբարըշ իթմէք իսթէնէրէր, Սամսունտա Փիրանեան պիրատէրլէրէ մուխապէրէ իտէպիլիրլէր հէր ճիհէթլէ միւշթէրիլէրէ սուհուլէթ կէօսթէրիլճէք տիր։

36—18

ՍՄԻՐՆՕՄ ԻԼԱՆ

Լաստիգ գալոշ վէ սաեիր սեագ գապլարը մահալի Ֆիրուսթու։

Պազը միւհթէքիրլէր մուգավատան եարբլմըշ թագիտ սեագ գապլարը սաթարագ, էհալիի իգրար իթմէքտէ օլտուգլարընտան, քէնտիլէրինի պու կիպի զարարատան վիգայէ իշիւն, էօթէքէնպէրու ֆիրուսթ իթմէկի սեագ գապլարը. նն տահանըգ ըզը, զարիֆլիկի վէ պախուսուս էհվէնիլեէթի ճիհէթ. Թիլէ մէշհուր վէ լաստիգ գալոշ տէբրսու տէմէքլի մաարուֆ օլան Սուլթան Համիդընտա վագը 47 վէ 49 նէզգէրօլու Սեպուհ Տէմիրճեան մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէմաղազասընա միւրաճաաթ իթմէ. էրի թավսիեէ օլունուր։ Մէգքիր էրի թավսիեէ օլունուր։ Մաղազատա հէր նէվի սեագ գապլարը մէվճուտ օլուպ, սայիր սէնէլէրէ նիսպէթէն պու սէնէ պիր գաթ տահա միւքէրիլէրինի մէճմուն իսաէճէկի իլան օլունուր։

36—17

ԲԱՐԵԿԱՄ ԱՍՍՆԵՑՈՒՆ

ԳՐՔՈՅԿ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԸՍՏ ՀՕՄԻՕԲԱԹԻՔ ԴՐՈՒԹԵԱՆ

Ադիատասիրեալ

ՏՐ. ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ

Կը ծախուի Գալատայի ամէն Հապ դրավաճառաց քով

Գին 15 գահեկան

Գրքոյկի մէջ գտնուած բոլոր դեղերն, հեղինակի քով (Բեբայ Եիւք «էք գալաբրբմ, 587) միշտ պատրաստ կը գտնուին։

Պաղչէ գարուսընտա ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ վէ ԻՍՊԱՊՈՒԼԵԱՆ էֆէնտիլէրին 10 նիւմէճիալ իտարէ չեեը նամ մաղազասընտա ճավանը վէ Զինն էն ալտարընտան վէ նէֆիս չայլարընտան քիւսիյէթի սըփարըլար կէլմիշ տիր։ Պունլարը լէզզէթի, նէֆասէթի, հասիյէթի վէ էհվէնիեէթի ճիհէթի իլէ հէրքէս գրէգատէթ իթմէքտէ վէ բազարլըգմահալ պըրագմագտըզը միւթէրիլէր մէմնուն իսթիմէքտէ տիր։

Մէգքիր չայլարտան մէտիգլիքի Շահանէնին պիլ ճիմիդ չայը միւքքանալարընտա պուլունուր։

Գալատէքի ալէքսանթր Ֆարիգանը չըգմըշ օլան թագլիքինէն սագընը մագ թավսիյէ էտիլիր։ 75—20

ԴԱՌՆԻԿ ՀԻՍԱՐԼԵԱՆ

Վէ

ՍՈՐԳԻՍ ԳԱՐԱԳՕԶ

Մէքթէպի Հուգուգու Շահանէշլի

Մէգզուն տավա վէքիլէրի

Էֆէնտիի միւմայիլէյհիմա, մէվատոը հուգուգիյէե վէ թիւճարէ քիյեե վէ ճէզայիյեե վէ չէրիյեե ումմուրու իտարէեե մէհթէմիլ քեաֆֆէյի տաավի վէ մէսալիեի թաշրալարտան միւրուտ իտարէ Տէրսաատէթճէ թաագրյպընտան զում կէօրիւնէճէք, պիլճիմէ սուսամը տերէօհտէ իլէ պէրապէր իմմիեազաթ վէ սաեիրէ իսթիսալի զըմնընտա թէչէպպիւսանի միւգթազի եէեի տախի էյֆա, կէրէք թիւրքճէ վէ կէրէք էճնաբիլարընճա, միւսթէմիյանի վէ մուգավէլաթ վէ ճաեիր ճէլզմէլէ մուհգարէրթը ըէսմիեի թանզիմ ու թահրիր վէ թէրճիմէ իտէրլէր։

Եաղրխանէլէրի - Գալաթասարայ Տէմիր խանընտա Ն. 22։

լիւզում եօգ տուր, Մ. Լըգօգ վագաա սիզին ագլէ հայրէթ վերէն զէքանընդ, պու իչտէ պէնիմնէ տերէճէյէ գատար վարզունու քէշֆ քիֆաեէթ իյլէտի, պէն տէ անլատըմ քի սիզ խապէրտարլըզմըն տէլէճէսինի թազ տիր իթմիշսինիզ, ֆագաթ չիմտիեէ գատար հիչ պիր մալիմաթըմը սիզատէն կիզլէտիմ, էկէր պիլ տիքլէրիմի տէֆաթէն սէօյլէյէճէք օլսա իտի, իհթիմալ քի նազարի էհվէմիեէթինիզի պիհագզէն տա վէթ իտէմէզ իտի, ամմա չիմտի հէր չէյի սէօյլէմէք զէմանը կէլտի տէյու, օճագ պաշընտա պուլունան պիր մէշէ տօլապէն կէօզինի աչտը, օրատան պիր քեաղըտ տէֆթէթէ չըզարըպ մատա իւզէրինէ գօյտու վէ տէտի քի։

—Տիւն կիճէ վալիէօյիտէ սօն բէրտէսի օյնանան ֆաճիանընը իլք բէրտէլէրինէ, պէն տէօրթ սէնէտէն պէրու թէմաշաեա պաշլամըշ իտի, պունտա պիր տէ մագսէտիմ վար իտի քի, ● տա բէք սէվկիւլու պիր

20 եաշընտա իքէն, գօնթ Հէգթօր տը Թրէմօրել զէմանըմզդտա ասըլզդտէ պիր միրասէտի, նէ քէնտիսինէ վէ նէ տէ պաղդալարը նա ֆայիտէսի օլմագսըզըն պէլքի կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք ճիւմ լէնին մաղարրաթընը մուճիպ օլաճագ սուրէթտէ նասըլ եաշաեաճագ սուրէթտէ նասըլ եաշաեաճագ սուրէթտէ նասըլ եաշաե